



Michelle Obama

Voi costruirete il mondo come dovrebbe essere

ISTRUZIONE

DETERMINAZIONE

FUTURO

- L'avvocata, scrittrice ed oggi ex First Lady statunitense Michelle Obama, invitata in una scuola femminile di Londra, ricorda alle studentesse il valore dell'impegno nello studio.
- Essere ben formate è la condizione per concretizzare i propri sogni e colmare la distanza tra il mondo così com'è e il mondo come dovrebbe essere.

Questo è il mio primo viaggio all'estero come First Lady¹. Riuscite a crederci? Anche se non è la mia prima visita al Regno Unito, sono contenta che questa sia la mia prima visita ufficiale. Il rapporto speciale tra gli Stati Uniti e il Regno Unito si basa non solo sul rapporto tra i rispettivi governi, ma anche sulla condivisione della stessa lingua e degli stessi valori. Mi ricordo di ciò guardando tutte voi oggi. Durante la mia visita ho avuto l'onore di incontrare alcune delle più straordinarie donne della Gran Bretagna, donne che stanno spianando la strada a tutte voi. Allo stesso modo sono onorata di incontrare voi, le future leader della Gran Bretagna e del mondo. Nonostante le nostre vite possano sembrare molto differenti, voglio che sappiate che io, che sono qui come First Lady degli USA, e voi, che avete appena intrapreso il vostro percorso scolastico, abbiamo moltissimo in comune. Perché nulla nel mio

INSIEME È FACILE

- **Audiolettura espressiva** del brano
- **Versione ad alta leggibilità**



1. First Lady: titolo attribuito alla moglie del Presidente degli Stati Uniti d'America, in questo caso Barack Obama in carica dal 2009 al 2017.

percorso avrebbe mai fatto pensare che un giorno sarei stata la prima First Lady afroamericana degli Stati Uniti d'America. Non c'è nulla nella mia storia che avrebbe potuto condurmi qui. Non sono cresciuta in un contesto ricco, non ho avuto a disposizione risorse particolari o una condizione sociale degna di nota. Sono cresciuta nel quartiere South Side di Chicago. La vera Chicago. Vivevo in una comunità formata dalla classe operaia. Mio padre è sempre stato un operaio, e mia madre era una casalinga e si occupava di me e di mio fratello maggiore. Nessuno di loro ha frequentato l'università. Quando era nel fiore degli anni, a mio padre è stata diagnosticata la sclerosi multipla², e nonostante ogni mattina facesse sempre più fatica a camminare e vestirsi, ha sempre lottato, senza mai lamentarsi. Era grato per ciò che aveva: semplicemente, si svegliava un po' prima e lavorava di più.

Mio fratello e io siamo stati cresciuti con tutto quello che serve: amore, valori forti e la convinzione che con una buona istruzione, e tanto duro lavoro, si possa raggiungere qualunque obiettivo. Io sono l'esempio vivente di cosa possa diventare una bambina che sin dalla nascita viene amata e seguita dalle persone che fanno parte della sua vita. Sono sempre stata circondata da donne straordinarie – nonne, insegnanti, zie, cugine, vicine di casa – che mi hanno insegnato forza e dignità. Mia madre, il mio modello più importante, vive con noi alla Casa Bianca e ci aiuta ad accudire le nostre figlie Malia e Sasha; è una presenza attiva nella loro vita così come lo è sempre stata nella mia, e sta trasmettendo a loro gli stessi valori che ha insegnato a me e a mio fratello: cose come la compassione, l'integrità, la fiducia in sé stesse e la perseveranza. Insieme a quell'amore incondizionato che solo una nonna può dare. Ho avuto la fortuna di essere supportata e incoraggiata anche da figure maschili altrettanto importanti, tra cui mio padre, mio fratello, zii e nonni. Anche loro mi hanno insegnato cose importanti: che i rapporti tra uomo e donna dovrebbero essere basati sul rispetto. Mi hanno insegnato cos'è un matrimonio stabile, un matrimonio costruito sulla fiducia, sull'impegno, e sull'ammirazione reciproca per i talenti unici dell'altro. Mi hanno insegnato cosa significa essere padri e mantenere una famiglia, e contribuire alla crescita non solo dei propri figli, ma di tutti i bambini della comunità di cui si fa parte.

E queste sono le qualità che ho cercato in mio marito, Barack Obama. Al nostro primo appuntamento mi ha portata a una riunione cittadina. Sì, lo so: una cosa romanticissima! Ma all'epoca in cui ci siamo conosciuti, il lavoro di Barack consisteva nell'aiutare le persone a trovare un'occupazione e creare delle opportunità in un quartiere problematico come South Side. Rivolgendosi ai residenti di quella zona, spiegò loro che esiste il mondo com'è e il mondo come dovrebbe essere e che troppo spesso accettiamo che questi due concetti non combacino, e ci accon-

COMPrensione GUIDATA

Le condizioni di partenza

Michelle Obama racconta le sue origini per dimostrare che condizioni svantaggiate non sono un ostacolo agli studi.

COMPrensione GUIDATA

La famiglia

Il contesto familiare è stato fondamentale per la crescita personale della First Lady.

2. sclerosi multipla: malattia neurodegenerativa che colpisce il sistema nervoso centrale.

Il marito

Nel suo compagno di vita ha cercato gli stessi suoi valori.

tentiamo del mondo così com'è, anche quando non rispecchia i nostri valori e le nostre aspirazioni. Ma quel giorno Barack ci ricordò che in realtà avevamo tutti ben presente come avrebbe dovuto essere il mondo. Sapevamo riconoscere l'onestà, la giustizia e le possibilità, e lui esortò i membri di quella comunità a impegnarsi per colmare la distanza tra quei due concetti, a lavorare insieme per far sì che il mondo com'è e il mondo come dovrebbe essere fossero la stessa cosa.

Mi è tornato in mente perché sono convinta che tutte voi, allieve di questa scuola, possiate fare molto per colmare quella distanza. Voi siete le donne che costruiranno il mondo come dovrebbe essere. Voi scriverete il prossimo capitolo della Storia. Non solo per voi stesse, ma per la vostra generazione e per quelle a venire. Ecco perché è così importante ricevere una buona istruzione. Ecco perché è così importante questo momento della vostra vita – nonostante gli alti e i bassi, nonostante ci siano insegnanti che amate di più e altri che amate di meno – perché le singole comunità, le nazioni e infine il mondo sono tanto forti quanto lo è la condizione delle loro donne. Non dobbiamo dimenticarlo mai. E offrire alle donne un'istruzione eccellente contribuisce a rendere forte quella condizione.

Spesso a fare la differenza tra una famiglia in difficoltà e una famiglia sana è la presenza di una o più donne forti. Spesso a fare la differenza tra una comunità divisa e una comunità prospera è l'esistenza di un sano rispetto tra gli uomini e le donne che ne fanno parte, la loro capacità di apprezzare il contributo che ciascuno sa dare alla società. A fare la differenza tra una nazione destinata all'immobilità e una destinata invece a sbocciare è la consapevolezza che bambine e bambini debbano avere pari accesso all'istruzione.

Questa scuola, intitolata alla prima donna medico inglese³, insieme agli edifici attigui, intitolati all'artista messicana Frida Kahlo, a Mary Seacole, l'infermiera giamaicana nota come la Florence Nightingale⁴ nera, e alla scrittrice inglese Emily Brönte, rendono onore alle donne che hanno combattuto il sessismo, il razzismo e l'ignoranza per inseguire le loro passioni e coltivare le loro anime. Non si sono fatte fermare da nessun ostacolo. Non conoscevano altro modo di vivere se non inseguendo i loro sogni, e questo ha permesso loro di rimuovere molti di questi ostacoli. Hanno spianato la strada a milioni di medici donna, infermiere, artiste e autrici. Ricevendo una buona educazione, anche voi potete decidere del vostro destino.

Tenetelo sempre a mente! Se oggi sono qui, è grazie all'istruzione. Non ho mai saltato le lezioni – non so se qualcuna di voi lo fa, io non l'ho mai fatto. Mi piaceva prendere ottimi voti. Mi piaceva essere brava. Mi piaceva essere puntuale, lavorare sodo. Pensavo che essere brava fosse la cosa più fantastica al mondo. Anche voi, con questi stessi valori, po-

3. prima donna medico

inglese: si tratta di Elizabeth Garrett Anderson (1836-1917); fu anche attivista politica nella battaglia per il voto alle donne in Inghilterra.

4. Florence Nightingale:

infermiera inglese (1820-1910), è la fondatrice dell'infermieristica moderna e dell'organizzazione degli ospedali da campo nei teatri di guerra.



trete decidere del vostro destino. Anche voi potrete spianare la strada per altre. Anche voi potrete realizzare i vostri sogni, e poi tornare lì da dove siete venute e aiutare qualcuno come voi a fare lo stesso. La storia dimostra che non importa se proveniate dalle case popolari o da un quartiere benestante: a determinare il vostro successo saranno il vostro coraggio, la fiducia in voi stesse, e il vostro impegno. È così. È la realtà contemporanea. Avete il controllo sul vostro destino. Di sicuro non sarà facile, però avete tutto ciò che vi occorre: ciò che vi serve per avere successo, lo avete già, qui e ora.

Nello Studio Ovale, la sala che fa da ufficio a mio marito alla Casa Bianca, c'è una scrivania chiamata *Resolute*⁵. È stata costruita con il legname della nave *Resolute*, della flotta della Regina Vittoria, che la donò agli Stati Uniti. È un simbolo imperituro dell'amicizia tra le nostre nazioni. Il suo nome, *Resolute*, fa riferimento alla forza di carattere necessaria non solo per guidare un Paese ma anche perseguire un obiettivo di vita. Spero che nell'inseguire i vostri sogni, siate sempre determinate, che andiate sempre avanti senza porvi alcun limite, e che sfruttiate i vostri talenti, e avete dimostrato di averne. Usateli per creare il mondo come dovrebbe essere, ci contiamo. Contiamo sul fatto che ciascuna di voi diventi il meglio che può. Perché il mondo è grande, ed è pieno di sfide. E c'è bisogno che delle giovani donne forti, intelligenti e sicure si facciano avanti e ne prendano le redini.

Siamo certi che possiate farcela. Siamo con voi. Grazie mille.

da www.ted.com/talks/michelle_obama_a_passionate_personal_case_for_education,
trad. di M.Martucci

COMPRESIONE
GUIDATA

L'importanza
dell'istruzione

Soltanto il grande impegno nello studio ha permesso a Michelle Obama di raggiungere i suoi traguardi.

5. *Resolute*: significa "determinata"



COMPRESIONE DEL TESTO

1 Indica se le seguenti affermazioni contenute nel testo e riguardanti Michelle Obama sono Vere (V) o False (F).

- | | | |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| a. La madre faceva l'insegnante | <input type="checkbox"/> V | <input checked="" type="checkbox"/> F |
| b. Il padre ha smesso di lavorare giovane perché si è ammalato | <input type="checkbox"/> V | <input checked="" type="checkbox"/> F |
| c. Non le sono mai mancati l'affetto e l'appoggio della famiglia | <input checked="" type="checkbox"/> V | <input type="checkbox"/> F |
| d. Il suo modello più importante è stato il marito | <input type="checkbox"/> V | <input checked="" type="checkbox"/> F |
| e. Michelle era una studentessa seria e appassionata | <input checked="" type="checkbox"/> V | <input type="checkbox"/> F |

● UN PASSO IN PIÙ Correggi le affermazioni che hai indicato come false.

a. faceva la casalinga; b. ha continuato a lavorare; d. è stata la madre

2 Quale lavoro svolgeva Barack Obama a Chicago ai tempi in cui cominciò a frequentare la futura moglie?

Aiutava le persone a trovare un'occupazione nel quartiere di South Side

3 Che cosa sostiene Michelle Obama nel testo? Completa le frasi seguenti.

a. L'istruzione rende le donne più forti

- b. La forza di un Paese è data dalla qualità della condizione delle donne
- c. I Paesi che non garantiscono l'istruzione per bambine e bambini sono destinate all'immobilità
- d. Le donne possono dare un grande contributo alla costruzione di un mondo come dovrebbe essere.
- e. Le donne oggi devono impegnarsi per sé stesse ma anche per le generazioni future
- f. Le donne che realizzano i propri sogni possono servire da esempio per milioni di donne

4 Michelle Obama inserisce nel proprio discorso alle studentesse i nomi di alcune donne famose. Perché sceglie proprio quelle?

Perché la scuola e gli edifici attigui sono dedicati a loro, e quelle donne sono state importanti nell'aprire la strada ai progressi femminili

ANALISI DELLA FORMA

5 Qual è lo scopo del discorso di Michelle Obama alle studentesse?

- A Promuovere l'istruzione femminile
- B Difendere l'immagine della donna
- C Promuovere il programma politico del marito
- D Presentarsi come esempio per le donne

6 Indica quale figura retorica è presente nella frase sottolineata nel testo.

- A Similitudine B Metafora C Sinestesia

ALLENAMENTO DI LESSICO E GRAMMATICA

7 Indica i sinonimi dell'aggettivo "imperituro".

- A Fugace B Immortale C Eterno D Imperante E Effimero F Perenne

PRODUZIONE ORALE E SCRITTA

8 **ASCOLTO ATTIVO** Ascolta l'audiolettura del testo e prendi appunti: segna sul tuo quaderno le informazioni principali, usando frasi molto sintetiche o singole parole. Alla fine, riordina e rielabora i tuoi appunti esplicitando i nessi tra le frasi: avrai così ottenuto la sintesi del testo.

9 Quali sono le parole del discorso della First Lady che maggiormente ti hanno colpito e fatto riflettere? Individuane almeno cinque e spiega il perché le consideri particolarmente potenti e significative.



OFFICINA delle DISCIPLINE • Italiano + Educazione civica

10 Cerca online il report del focus annuale sul *gender gap* pubblicati dal Consorzio interuniversitario AlmaLaurea. Leggilo e poni le seguenti domande, a cui risponderai in un testo di 10 righe.

- Le donne dimostrano di avere le stesse capacità degli uomini durante la carriera universitaria?
- La preparazione raggiunta e le capacità dimostrate vengono tenute in considerazione nel mondo del lavoro?

ORIENTAMENTO Ti piacerebbe agire su questi temi a livello istituzionale? Scopri chi se ne occupa nel tuo Comune e nella tua Regione e poi informati sul percorso di studi utile per accedere a questo tipo di posizioni.